

Rodney A. Whitacre, *A Patristic Greek Reader* (Grand Rapids: Baker Academic, 2007).

Updates

Current version posted January 9, 2021

I am grateful to those who have passed on items for correction, including Paul Anders, Mary Moody, Andrei Psarev, Alun Williams, and Frederic H. Bahr and the members of the Jerome Society of Topeka Kansas who worked through the book together.

Lines with a negative number are counted from the bottom of the page.

Page

- xxii Line 2: replace “effect” with:
 affect
- 40 Line 5: replace ἀφετέ with:
 ἄφετέ
- 44 Line 15: add to the end of the note on 8.1:
 θελήσητε, θελήσατε — θέλω has an epsilon stem ending that has dropped out of the present, but is seen lengthened to an eta in other tenses.
- 58 Line -20: after “*he entered*” at the end of the note add:
 , or adj., *who was entering*
- 67 First word on the page is σχυόντων, which is a continuation of ἐνι- on the previous page. So the full word is ἐνισχυόντων, and the context would be:
 ... καὶ ἐνισχυόντων τῶν Ἰουδαίων, ...
- 112 Line 21: replace θαυματουργός, ἢ, ὄν with:
 θαυματουργός, ὄν
- 136 Lines -4-3: replace the note on ἀφορόντα with:
 ἀφορόντα — pres. act. ptc. neut. acc. pl. < ἀφοράω, *to look at, have in view*. Substantival with τά.
- 143 Line -8: replace “*distains*” with:
 disdains
- 148 The first two words in the notes section are: τοῦ πνεύματος
- 160 Last line of text: replace αὐτῶ with:
 αὐτῷ

- 166 The final notes for Abba Sisoës 17 are missing. They are as follows:
- γέρων** < ὁ γέρων, *elder, old man*.
- χρεία** < ἡ χρεία, *need, necessity*.
- καθαρότητος** < ὁ καθαρότης, *purity*.
- νοός** < ὁ νοῦς, *mind*.
- κτῆσαι** – aor. mid. (depon.) impv. 2 sg. < κτάομαι, *I gain, acquire, get*.
- σεαυτῷ** < σεαυτοῦ, *yourself*.
- ἀμεριμνεῖν** < ἀμεριμνέω, *I am care-free, without worry/anxiety*. This inf. and λέγειν are direct objects of κτῆσαι.
- 182 Line -21: Replace the note on **παύσει** with:
παύσει – fut. mid. indic. 2. sg. < παύω, *I stop, cease*. For the ending εἰ instead of ἦ for a fut. mid. 2. sg. see Smy: 628.
- 201 Line 1: replace “we” with “they”:
that they might give thanks to you.
- 212 Line -13: replace “sent” with “send”
[did he send him]
- 230 Line -2: replace “(gnostikoi)” with:
(gnōstikoi)
- 239 Line -19: replace “through such lowly means” with:
through such a lowly means
- 239 Line -2: replace, “Therefore it is better not to aim at speaking regarding everything,” with:
Therefore it is better not to speak regarding everything which one has in view
- 251 Lines 4-5: replace, “but rather [you need] to gain [something] for yourself by the purity of your mind, and to be without anxiety, and [then] to speak.” with:
but rather by the purity of your mind gain for yourself both to be without anxiety and to speak.
- 273 Line 11: replace “PLG” with:
PGL